

[TRANSLATION]

June 30, 2007

The Honorable Susan C. Schwab
United States Trade Representative
Washington, D.C.

Dear Ambassador Schwab:

I have the honor to confirm the following understanding reached between the delegations of the Republic of Korea and the United States of America during the course of negotiations regarding Chapters Eleven (Investment) and Twelve (Cross-Border Trade in Services) of the Free Trade Agreement between our two Governments signed this day:

Notwithstanding Article 11.1 (Scope and Coverage) or Article 12.1 (Scope and Coverage), the cross-border trade in gambling and betting services¹ is not subject to Chapter Twelve (Cross-Border Trade in Services) and investment in gambling and betting services is not subject to Chapter Eleven (Investment).

For greater certainty, each Party retains the right to adopt or maintain any measure in relation to betting and gambling services, in accordance with its respective laws or regulations.

I have the honor to propose that this letter and your letter in reply confirming that your Government shares this understanding shall constitute an integral part of the Free Trade Agreement.

Sincerely,

[SGN]
Hyun Chong Kim

¹ For greater certainty, “gambling and betting services” includes such services supplied through electronic transmission and services that use *sa-haeng-seong-ge-im-mul*. “*Sa-haeng-seong-ge-im-mul*,” as defined in Article 2 of Korea’s *Game Industry Promotion Act*, includes, *inter alia*, gaming instruments which result in financial loss or gain through betting or by chance.

June 30, 2007

The Honorable Hyun Chong Kim
Minister for Trade
Seoul, Republic of Korea

Dear Minister Kim:

I have the honor to acknowledge receipt of your letter of this date, which reads as follows:

I have the honor to confirm the following understanding reached between the delegations of the Republic of Korea and the United States of America during the course of negotiations regarding Chapters Eleven (Investment) and Twelve (Cross-Border Trade in Services) of the Free Trade Agreement between our two Governments signed this day:

Notwithstanding Article 11.1 (Scope and Coverage) or Article 12.1 (Scope and Coverage), the cross-border trade in gambling and betting services¹ is not subject to Chapter Twelve (Cross-Border Trade in Services) and investment in gambling and betting services is not subject to Chapter Eleven (Investment).

For greater certainty, each Party retains the right to adopt or maintain any measure in relation to betting and gambling services, in accordance with its respective laws or regulations.

I have the honor to propose that this letter and your letter in reply confirming that your Government shares this understanding shall constitute an integral part of the Free Trade Agreement.

I have the further honor to confirm that my Government shares this understanding and that your letter and this letter in reply shall constitute an integral part of the Free Trade Agreement.

Sincerely,

Susan C. Schwab

¹ For greater certainty, "gambling and betting services" includes such services supplied through electronic transmission and services that use *sa-haeng-seong-ge-im-mul*. "*Sa-haeng-seong-ge-im-mul*," as defined in Article 2 of Korea's *Game Industry Promotion Act*, includes, *inter alia*, gaming instruments which result in financial loss or gain through betting or by chance.